



Techcomp (Holdings) Limited

天美(控股)有限公司*

(於百慕達註冊成立的有限公司)

香港股份代號：1298

新加坡股份代號：T43



拓展潜能
迈向新高

二零一七年年中期業績報告

*僅供識別

目錄

	頁數
企業信息	1
管理層討論及分析	2
財務報表	
簡明綜合損益及其他全面收益表	10
簡明綜合財務狀況表	12
簡明綜合現金流量表	14
簡明綜合權益變動表	16
簡明綜合財務報表附註	18

企業信息

董事會

勞逸強
(總裁兼執行董事)

陳慰成
(副總裁兼執行董事)

Christopher James O' Connor
(執行董事)

Ho Yew Yuen
(獨立非執行董事)

Seah Kok Khong, Manfred
(首席獨立非執行董事)

Teng Cheong Kwee
(獨立非執行董事)

審核委員會

Ho Yew Yuen
(主席)
Seah Kok Khong, Manfred
Teng Cheong Kwee

提名委員會

Seah Kok Khong, Manfred
(主席)
Ho Yew Yuen
Teng Cheong Kwee

薪酬委員會

Teng Cheong Kwee
(主席)
Ho Yew Yuen
Seah Kok Khong, Manfred

聯席公司秘書

Chan C.P. Grace
冼尚南
黃慧嫻

駐百慕達代表及助理秘書

Appleby Corporate Services
(Bermuda) Ltd
Canon's Court
22 Victoria Street
Hamilton HM 12
Bermuda

註冊辦事處

Canon's Court, 22 Victoria Street
Hamilton HM 12 Bermuda
Bermuda Company Registration
Number 34778

總辦事處及香港主要營業地點

香港
九龍
葵涌
青山道552-566號
美達中心6樓

新加坡股份過戶代理人

M & C Services Private Limited
112 Robinson Road
#05-01
Singapore 068902

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心22樓

核數師

德勤·關黃陳方會計師行
公認會計師及特許會計師
香港
金鐘道88號
太古廣場一座35樓

香港法律顧問

羅夏信律師事務所
香港
金鐘道95號
統一中心
18樓

上市資料

香港聯合交易所有限公司
股份代號：1298
新加坡證券交易所有限公司
股份代號：T43

管理層討論及分析

天美(控股)有限公司(「本公司」)之董事(「董事」)會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2017年06月30日止期間之未經審核中期簡明綜合業績(「2017年上半年」)。

(I) 業務回顧

截止於2017年上半年，主要由於期間中國銷售收入增加，本集團分銷分部收入增加3.5%，由2016年6月30日止六個月(「2016年上半年」)的46.1百萬美元增加至47.7百萬美元。截止於2017上半年度，集團的製造分部收入為31.8百萬美元，較2016年上半年的31.7百萬美元略微增加。但是，由於日圓的升值，產品組合變動及製造成本上升降低了分銷及製造業務的毛利率。

2017年上半年公司擁有人全面虧損總額應占份額為0.8百萬美元，較2016年上半年的公司擁有人全面收益總額應占份額為0.2百萬美元。

(II) 財務回顧

簡明綜合損益及其他全面收益表

收入

2017年上半年收入為79.5百萬美元，較2016年上半年的77.8百萬美元增加2.2%，主要由於中國及歐洲市場的收入增加。由於其他亞洲市場收入的下降降低了部分收入。

銷售成本

2017年上半年的銷售成本為54.3百萬美元，較2016年上半年的51.1百萬美元增加6.2%。銷售成本增加主要由於銷售收入及原材料成本增加所致。

毛利及毛利率

由於受原材料成本上升及產品組合變動的影響，2017年上半年的的毛利為25.3百萬美元，較2016年上半年的26.7百萬美元減少5.4%。2017年上半年的的毛利率為31.8%而2016年上半年的的毛利率為34.3%。

其他收入、收益及虧損

2017年上半年其他營業外收入為0.5百萬美元增加14.1%。

銷售及分銷開支

2017年上半年的銷售分銷開支增加8.5%至10.6百萬美元，主要由於擴展氣相色譜的銷售團隊及銷售人員增加所致。

行政開支

2017年上半年的行政開支減少8.5%至15.3百萬美元，主要由於整合了氣相色譜業務的生產設施。

管理層討論及分析

(II) 財務回顧 (續)

融資成本

由於期內銀行借款結餘的平均水平高企，2017年上半年融資成本增加了9.6%至0.7百萬美元。

簡明綜合財務狀況表

存貨

由於需增加原材料及製成品庫存以應付預期下半年製造及分銷業務需求增加，於2017年6月30日的存貨為56.7百萬美元，較於2016年12月31日的41.1百萬美元增加15.6百萬美元。

貿易及其他應收款項

於2017年6月30日的貿易及其他應收款項為72.2百萬美元，較於2016年12月31日的92.2百萬美元減少20.0百萬美元，其減幅主要由於公司業務的季節性模式，下半年實現較高的銷售額。

貿易及其他應付款項

於2017年6月30日的貿易及其他應付款項為31.3百萬美元，較於2016年12月31日的38.8百萬美元減少7.5百萬美元。

資產抵押

於2017年上半年，本集團已抵押其賬面總值約4.5百萬美元（2016年：4.4百萬美元）的租賃樓宇予一間銀行，以取得授權本集團的銀行融通。

流動資金、財務資源及資本結構

於2017年6月30日，本集團流動資產淨值為65.4百萬美元（2016年12月31日：68.5百萬美元），其中銀行及現金存款佔之12.3百萬美元（2016年12月31日：16.6百萬美元），而流動比率為1.9（2016年12月31日：1.8）。

本集團於2017年6月30日的總銀行借款為44.9百萬美元（2016年12月31日：42.6百萬美元），而淨負債比率（之附息借貸與權益總額比率）為57.5%（2016年12月31日：53.1%）。為確保集團資金得以有效運用，本集團採用中央財務及庫務政策，並以保守態度監控外匯及利率風險。本集團之政策為定期監管流動資金需要，其遵守借貸契約，確保維持充足現金儲備及獲主要財務機構提供足夠信貸資金，以應付短期及長遠之流動資金需求。

管理層討論及分析

(III) 前景

於往年季節性趨勢相同，公司管理層預期集團業務活動在下半年仍會繼續保持強勁的增加。

由於科研開發、食品安全及環境行業的投資對科學儀器產品的需求有所增長，管理層預期集團在中國的銷售亦將有所增長。同時，管理層也預期其他亞洲市場的需求，如印度及印尼，仍保持穩定。另外，雖然歐洲市場依舊具有挑戰性，但是歐洲市場對本集團的產品需求將保持穩定。

因本集團大部分產品採購以日圓進行，當前日圓的升值會降低集團分銷分部的毛利率及利潤。

(IV) 權益披露

股本及購股權計劃

本公司已發行股本及購股權計劃於期內的變動詳情，分別載於簡明綜合財務報表附註12及13。

購股權的持有人無權參與任何其他公司的任何股份發行。除下文所披露者外，概無僱員或關連公司的僱員獲得所有可供授出購股權的5%或以上。

以下參與者獲得2004年購股權計劃或2011年購股權計劃項下全部可供授出普通購股權數目的5%或以上：

參與者姓名	於財政期間 內 授出的購 股權數	自計劃開始以 來至財政期間 結束時已授出 的購股權總數	自計劃開始以 來至財政期間 結束時已行使 的購股權總數	自計劃開始以 來至財政期間 結束時已註 銷 / 已失效的 購股權總數	截至財政期間 結束時尚 未行使的購 股權總數
陳慰成(註1)	—	2,500,000	—	—	2,500,000
Christopher James O' Connor (註1)	—	700,000	—	—	700,000
徐國平	—	2,500,000	—	—	2,500,000

註：

1. 陳慰成及Christopher James O' Connor先生是唯一分別參與2004年購股權計劃或2011年購股權計劃的本公司董事。

本公司的控股股東或彼等的聯繫人士概無獲授任何購股權。

管理層討論及分析

(IV) 權益披露 (續)

董事及首席執行官於股份及相關股份的權益及淡倉

於2017年6月30日，董事及彼等的聯繫人於本公司及其相聯法團（定義見香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有須記錄於本公司根據證券及期貨條例第352條所置存登記冊的權益，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的權益如下：

好倉

(a) 本公司每股面值0.05美元的普通股（「股份」）

董事姓名	於2016年12月31日			於2017年6月30日		
	直接實益擁有	透過配偶	佔本公司已發行股本的概約百分比	直接實益擁有	透過配偶	佔本公司已發行股本的概約百分比
勞逸強	104,956,500	7,500,000 (註1)	40.83	104,956,500	7,500,000 (註1)	40.83
陳慰成	9,720,000	-	3.53	9,720,000	-	3.53
Ho Yew Yuen	300,000	-	0.11	300,000	-	0.11

註：

- 該7,500,000股是由勞逸強先生其配偶翁一小姐的名義持有。

(b) 本公司的購股權（「購股權」）

董事姓名	於2017年6月30日
	購股權涉及將發行的悉數行使股份數目
陳慰成	2,500,000
Christopher James O'Connor	700,000

除上文所披露者外，於2017年6月30日，概無董事及首席執行官於本公司或其任何相聯法團的股份、相關股份或債權證中擁有根據證券及期貨條例第352條須記錄的權益或淡倉，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所。

管理層討論及分析

(IV) 權益披露 (續)

主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益及淡倉

於2017年6月30日，據本公司董事知悉，下列人士（除上文「董事及首席執行官於股份及相關股份的權益及淡倉」一節所披露之擁有權益的董事外）於本公司的股份或相關股份中擁有或被視作擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司及聯交所披露或須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條所置存登記冊的權益或淡倉：

公司股份之權益 (好倉)

(a) 本公司每股面值0.05美元的普通股（「股份」）

名稱	權益性質	於2016年12月31日				於2017年6月30日			
		直接權益		被視作擁有權益		直接權益		被視作擁有權益	
		所持股份 數目	佔本公司已發 行股本的概約 百分比	所持股份 數目	佔本公司已發 行股本的概約 百分比	所持股份 數目	佔本公司已發 行股本的概約 百分比	所持股份 數目	佔本公司已發 行股本的概約 百分比
Kabouter Management, LLC	投資經理	-	-	27,185,352 (註1)	9.87	-	-	27,185,352 (註1)	9.87
KCH Investment Company Limited	受益人	47,364,648	17.20	-	-	47,364,648	17.20	-	-
郭冰	控制的公司	-	-	47,364,648 (註2)	17.20	-	-	47,364,648 (註2)	17.20
張力	配偶的利益	-	-	47,364,648 (註2)	17.20	-	-	47,364,648 (註2)	17.20
翁一	受益人	7,500,000	2.72	-	-	7,500,000	2.72	-	-
	配偶的利益	-	-	104,956,500 (註3)	38.11	-	-	104,956,500 (註3)	38.11

註:

1. Kabouter Management LLC告知本公司，其被視作於Kabouter Fund II, LLC、Kabouter Fund I (QP), LLC及Kabouter Fund III LLC（均由Kabouter Management LLC管理及其股份均透過香港中央結算（代理人）有限公司持有）持有的股份中擁有權益。截至2016年12月31日，(i) Kabouter Fund II, LLC 所持股份為10,042,089股，(ii) Kabouter Fund I (QP), LLC所持股份為13,026,141股，及 (iii) Kabouter Fund III LLC所持股份為4,117,122股。根據證券及期貨條例，Kabouter Management LLC被視作擁有由Kabouter Fund II, LLC, Kabouter Fund I (QP), LLC 及 Kabouter Fund III LLC所持的權益，合共為27,185,352股。
2. KCH Investment Company Limited由郭冰先生全資擁有，且張力小姐為郭冰先生配偶。根據證券及期貨條例，郭冰先生及張力小姐被視作於KCH Investment Company Limited持有的股份中擁有權益。
3. 該股份由翁一小姐其配偶勞逸強先生的名義持有。

管理層討論及分析

(IV) 權益披露 (續)

公司股份之權益 (好倉) (續)

(a) 本公司每股面值0.05美元的普通股 (「股份」) (續)

除上文所披露者外，截止2017年6月30日，本公司董事並不知悉任何其他人士（除董事外）於本公司的股份或相關股份中擁有或被視作擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司及聯交所披露或須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條所置存登記冊的權益或淡倉。

(V) 補充資料

買賣或贖回本公司上市證券

於2017年06月30日期內，概無本公司或其任何附屬公司在聯交所或新交所買賣或贖回本公司上市證券。

審核委員會

審核委員會（「審核委員會」）與管理層已審閱本集團採納的會計原則及慣例，並討論審核、內部監控及財務報告事宜，包括審閱本集團截至2017年06月30日止期間未經審核的財務報表。

企業管治守則

本公司明白高透明度之企業管治及對股東負責之重要性。本公司董事會相信，股東可從良好之企業管治中獲得最大利益。因此，本公司會繼續檢討其企業管治架構，確保符合遵守（如適用）香港聯交所香港上市規則（「上市規則」）附錄十四所載之企業管治常規守則（「香港守則」）以維持高標準企業管治。

董事認為，於截至2017年06月30日止6個月期間，本公司已應用及遵守適用之香港守則條文，惟企業管治守則之守則條文第A.2.1條除外，詳情闡釋如下。

管理層討論及分析

(V) 補充資料 (續)

企業管治守則 (續)

根據守則條文第A.2.1條規定，主席與行政總裁之角色須為獨立，並且不應由同一人出任。根據本公司當前業務規模及其活動性質，董事會認為並沒需要區分主席及行政總裁之角色。此外，6位董事中3位為獨立非執事董事，3個董事委員會分別由獨立非執事董事主持及組成（即審核委員會，提名委員會及薪酬委員會）。董事會認為董事會內權力分佈均衡，並沒有避免權力僅集中於任何一名個人身上。因此，本公司認為已具備足夠措施以確保本公司之企業管治常規已符合規定香港守則。

董事進行證券交易的香港守則

本公司已採納香港聯交所證券上市規則附錄10所載的標準守則作為董事進行證券交易的行為守則。經向全體董事作出具體查詢後，董事會全體成員確認，彼等已於截至2017年06月30日止期間遵守標準守則所載的規定標準。

本公司的潛在出售股份事項

本公司於2017年05月23日之公告所披露，董事會獲總裁、執行董事及本公司控股股東（「控股股東」）勞逸強先生知會，於2017年05月22日（交易時段後），控股股東與獨立第三方（作為潛在買方）（「潛在買方」）就向潛在買方潛在出售由控股股東及其配偶持有的本公司股份（相當於本公司已發行股本的約40.8%）的事項（「潛在出售事項」）訂立諒解備忘錄（「諒解備忘錄」）。潛在出售事項可能涉及本公司重組。重組可能通過分配或出售本公司若干資產的方式執行。

截至本報告日期，除諒解備忘錄及規定的慣常條款外，諒解備忘錄對訂約方不具法律約束力。控股股東及潛在買方之間未就潛在出售事項訂立正式或具有法律約束力的協議，潛在出售事項之進一步詳情載於本公司日期為2017年5月23日，2017年6月23日，2017年7月21日，2017年8月21日及2017年8月28日的公告。

本公司將根據上市規則、收購守則及內幕消息條文（視情況而定）適時或於有需要時作出進一步公告。

管理層討論及分析

(V) 補充資料 (續)

僱員及薪酬政策

於2017年06月30日，本集團共有員工869名（2016年12月31日：864名）。本集團乃參考市場情況及根據個別員工表現而制定僱員薪酬，並不時作出檢討。本集團並為僱員提供其他福利，包括醫療及人壽保險，以及按個別僱員的表現及其對本集團作出的貢獻，向合資格僱員授予酌情性獎勵花紅及購股權。

於交易所網站披露

本報告將在聯交所網站、新交所網站及本公司網站刊載。

承董事會命
天美（控股）有限公司
勞逸強
總裁

2017年9月22日
香港

於本報告日期，本公司之執行董事為勞逸強先生（總裁）、陳慰成先生及 Christopher James O' Connor 先生；及本公司之獨立非執行董事為 Seah Kok Khong, Manfred 先生、Ho Yew Yuen 先生及 Teng Cheong Kwee 先生。

財務報表

業績

本董事會欣然公佈本集團截至2017年06月30日止期間之未經審核中期綜合業績之比較數字如下：

簡明綜合損益及其他全面收益表

	附註	截至06月30日止 六個月期間	
		2017年	2016年
		千美元	千美元
收入	3	79,537	77,810
銷售成本		(54,257)	(51,081)
毛利		25,280	26,729
其他收入、收益及虧損		525	460
銷售及分銷開支		(10,640)	(9,806)
行政開支		(15,332)	(16,754)
融資成本	4	(739)	(674)
除稅前虧損	5	(906)	(45)
稅項	6	(14)	(45)
期內虧損		(920)	(90)

財務報表

簡明綜合損益及其他全面收益表 (續)

		截至06月30日止 六個月期間	
		2017年	2016年
	附註	千美元	千美元
其他全面開支:			
<i>將不會重新分類至收益表之項目:</i>			
- 確認福利計劃的虧損		(720)	-
<i>其後或會重新分類至收益表之項目:</i>			
- 換算海外業務產生的匯兌差額		(980)	(344)
期間其他全面開支(除稅後)		(1,682)	(344)
期間全面開支		(2,602)	(434)
期間(虧損)利潤應佔份額:			
公司擁有人		(818)	176
非控股股東權益		(102)	(266)
		(920)	(90)
期間全面開支總額應佔份額:			
公司擁有人		(2,499)	(165)
非控股股東權益		(103)	(269)
		(2,602)	(434)
每股(虧損)盈利(美仙)			
	8		
基本		(0.30)	0.06
攤薄		(0.30)	0.06

財務報表

簡明綜合財務狀況表

	附註	於2017年 6月30日 千美元	於2016年 12月31日 千美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	10,348	9,735
商譽		2,471	2,471
其他無形資產		4,235	4,186
訂金支付購買物業、廠房及設備		804	804
其他資產		944	944
遞延稅項資產		15	15
		<hr/> 18,817	<hr/> 18,155
流動資產			
存貨		56,659	41,117
貿易及其他應收款項	10	72,249	92,224
可收回所得稅		220	140
銀行結餘及現金		12,301	16,612
		<hr/> 141,429	<hr/> 150,093
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	31,348	38,779
附追索權的已貼現商業票據的負債		1,979	3,677
應付稅項		2,463	2,332
銀行借款及透支 - 一年內到期		40,213	36,804
		<hr/> 76,003	<hr/> 81,592

財務報表

簡明綜合財務狀況表 (續)

	附註	於2017年 6月30日 千美元	於2016年 12月31日 千美元
流動資產淨額		65,426	68,501
總資產減流動負債		84,243	86,656
非流動負債			
銀行借款 – 一年後到期		4,728	5,826
退休福利計劃負債		1,192	446
遞延稅項負債		108	141
		6,028	6,413
		78,215	80,243
股本及儲備			
股本	12	13,772	13,772
儲備		65,438	67,364
本公司持有人應佔權益		79,210	81,136
非控股權益		(995)	(893)
總權益		78,215	80,243

財務報表

簡明綜合現金流量表

	截至06月30日止期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
經營活動		
除稅前虧損	(906)	(45)
經以下調整：		
物業、廠房及設備折舊	446	450
無形資產攤銷	595	516
利息收入	(12)	(20)
融資成本	739	674
呆賬撥備	25	–
出售物業、廠房及設備(利潤)虧損	(50)	5
股份為基礎付款開支	29	30
營運資金變動前經營現金流量	866	1,610
貿易及其他應收款項減少	20,399	14,058
存貨增加	(16,017)	(16,350)
貿易及其他應付款項減少	(6,871)	(215)
附追索權的已貼現商業票據的負債減少	(1,699)	(122)
經營所用現金	(3,322)	(1,019)
已付中國企業所得稅	–	(194)
於其他司法權區退回稅項	11	–
經營活動所用現金淨額	(3,311)	(1,213)
投資活動		
購置物業、廠房及設備	(622)	(27)
已付產品開發成本	(1,472)	(813)
已收利息	12	20
投資活動所用現金淨額	(2,082)	(820)

財務報表

簡明綜合現金流量表 (續)

	截至06月30日止期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
融資活動		
新增銀行貸款	38,734	34,400
償還銀行貸款	(36,486)	(36,349)
紅利發放	–	(989)
已付利息	(739)	(674)
融資活動所得(所用)現金淨額	1,509	(3,612)
現金及現金等價物減少淨額	(3,884)	(5,645)
期初現金及現金等價物	15,849	15,278
匯率變動的影響	(490)	(371)
期末現金及現金等價物	11,475	9,262
現金及現金等價物結餘包括:		
銀行結餘及現金	12,301	10,580
銀行透支	(826)	(1,318)
	11,475	9,262

財務報表

簡明綜合權益變動表

	本公司擁有人應佔										非控股權益 總計 千美元		
	股本	股份溢價	繳入盈餘	合併儲備 ^(a)	匯兌儲備	法定儲備 ^(b)	資本儲備 ^(c)	購股權儲備	權益儲備 ^(d)	保留盈利		總計	
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元		千美元	
於2017年1月1日	13,772	18,385	394	(4,112)	(36)	535	3,003	1,596	(2,490)	50,089	81,136	(893)	80,243
期間全面開支總額：													
期間虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(818)	(818)	(102)	(920)
其他全面開支	-	-	-	-	(980)	-	-	-	-	(702)	(1,682)	-	(1,682)
注銷子公司收益	-	-	-	-	(980)	-	-	-	-	(1,520)	(2,500)	(102)	(2,602)
股份為基礎付款開支	-	-	-	-	-	-	-	-	-	545	545	-	545
	-	-	-	-	-	-	-	29	-	-	29	-	29
	-	-	-	-	-	-	-	29	-	545	574	-	574
於2017年6月30日	13,772	18,385	394	(4,112)	(1,016)	535	3,003	1,625	(2,490)	49,114	79,210	(995)	78,215

附註：

- (a) 合併儲備指於2004年進行重組活動而產生經合併集團各實體的合併股本與本公司股本之間的差額。
- (b) 法定儲備為不可分派，並指位於中華人民共和國（「中國」）附屬公司的儲備資金及企業擴展資金，且可用於抵消上一年度的虧損或轉換為股本，惟該轉換須獲股東大會的決議案批准方可作實。
- (c) 資本儲備指一間中國附屬公司於2004年轉發的保留盈利。
- (d) 權益儲備指於附屬公司擁有權益有權變動（控制權並無出現變動）的影響。

財務報表

簡明綜合權益變動表 (續)

本公司擁有人應佔

	股本 千美元	股份溢價 千美元	繳入盈餘 千美元	合併儲備 ^(a) 千美元	匯兌儲備 千美元	法定儲備 ^(b) 千美元	資本儲備 ^(c) 千美元	購股權 儲備 千美元	權益 儲備 ^(d) 千美元	保留盈利 千美元	總計 千美元	非控股 權益 千美元	總計 千美元
於2016年1月1日	13,772	18,385	394	(4,112)	3,417	535	3,003	1,537	(2,490)	50,002	84,443	(485)	83,958
期間全面收入 (開支) 總額：	-	-	-	-	-	-	-	-	-	176	176	(266)	(90)
期間利潤 (虧損)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(341)	(3)	(344)
其他全面 (開支)	-	-	-	-	(341)	-	-	-	-	-	(341)	(3)	(344)
紅利	-	-	-	-	(341)	-	-	-	-	176	(165)	(269)	(434)
股份為基礎付款開支	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(989)	(989)	-	(989)
	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	30	-	30
	-	-	-	-	-	-	-	30	-	(989)	(959)	-	(959)
於2016年6月30日	13,772	18,385	394	(4,112)	3,076	535	3,003	1,567	(2,490)	49,189	83,319	(754)	82,565

附註：

(a) 合併儲備指於2004年進行重組活動而產生經合併集團各實體的合併股本與本公司股本之間的差額。

(b) 法定儲備為不可分派，並指位於中華人民共和國（「中國」）附屬公司的儲備資金及企業擴展資金，且可用於抵消上一一年度的虧損或轉換為股本，惟該轉換須獲股東大會的決議案批准方可作實。

(c) 資本儲備指一間中國附屬公司於2004年轉發的保留盈利。

(d) 權益儲備指於附屬公司擁有權益有權變動（控制權並無出現變動）的影響。

財務報表

簡明綜合財務報表附註

1 基本資訊

本公司（註冊編號：34778）於2004年1月26日根據百慕達1981年公司法（「百慕達公司法」）在百慕達註冊成立為獲豁免有限公司，註冊辦事處位於Canon' s Court, 22 Victoria Street, Hamilton Hm12, Bermuda，而主要營業地點則位於香港九龍葵涌青山道552-556號美達中心6樓。其最終控股股東為本公司首席執行官勞逸強先生。本公司分別自2004年7月12日及2011年12月21日起在新加坡證券交易所有限公司（「新交所」）主板及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

本公司是一家投資控股公司。本集團的主要業務為設計、製造及買賣分析及實驗室儀器及生命科學設備。

2 編制基準及主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製。

截至2017年6月30日止6個月簡明綜合財務報表，採用的會計政策及計算方法與集團於2016年12月31日年報內所述一致。

於本期間，本集團第一次採納以下國際會計準則的多項新訂及修訂之準則、修訂本及詮釋（「新國際財務報告準則」）：

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| ● 國際會計準則第7號之修訂 | 披露計劃 |
| ● 國際會計準則第12號之修訂 | 就未變現虧損確認遞延稅項資產 |
| ● 國際財務報告準則之修訂 | 國際財務報告準則於二零一四年至二零一六年週期的年度改進 |

本期間採用以上經修訂的國際財務報告準則對本年度集團的簡明綜合財務報表中本年或其中之披露沒有重大影響。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

3 收入及分部資料

按經營管理目的，本集團由分銷及製造兩個部門組成，提供予本集團主要營運決策者用作資源分配和分部表現評估的本集團須予呈報分部資料。

各經營分部的主要業務如下：

分銷— 分銷分析及實驗室儀器及生命科學設備；及

製造— 銷設計及製造的分析及實驗室儀器及生命科學設備。

可呈報分部提供的分部資料如下：

分部收入及業績

	分銷	製造	總計
	千美元	千美元	千美元
截至2017年06月30日止期間			
分部收入	47,771	31,766	79,537
業績			
分部業績	28	(934)	(906)
所得稅開支			(14)
期內虧損			(920)
截至2016年06月30日止期間			
分部收入	46,073	31,737	77,810
業績			
分部業績	355	(400)	(45)
所得稅開支			(45)
期內虧損			(90)

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

3 收入及分部資料 (續)

分部資產及負債

	分銷	製造	總計
	千美元	千美元	千美元
於2017年06月30日			
資產			
分部資產	99,676	59,390	159,066
未分配資產			1,180
綜合總資產			160,246
負債			
分部負債	60,810	18,649	79,459
未分配負債			2,572
綜合總負債			82,031
其他分部資料			
資本開支	99	523	622
折舊及攤銷	62	979	1,041
融資成本	724	15	739
利息收入	(7)	(5)	(12)
於2016年06月30日			
資產			
分部資產	94,994	57,008	152,002
未分配資產			1,154
綜合總資產			153,156
負債			
分部負債	52,095	16,516	68,611
未分配負債			1,980
綜合總負債			70,591
其他分部資料			
資本開支	20	7	27
折舊及攤銷	65	901	966
融資成本	608	66	674
利息收入	(15)	(5)	(20)

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

3 收入及分部資料 (續)

地區資料

集團主要在中國、香港、澳門、新加坡、法國、瑞士及英國經營業務。

(a) 自外部客戶的收入

	截至06月30日止六個月	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
中國 (包括香港及澳門)	55,949	55,646
亞洲 (不包括中國)	5,807	6,224
歐洲	13,542	11,801
其他 ⁽¹⁾	4,239	4,139
總計	79,537	77,810

(b) 非流動資產 (不包括其他資產及遞延稅項資產)

	於06月30日	於12月31日
	2017年	2016年
	千美元	千美元
中國 (包括香港及澳門)	7,367	7,501
歐洲	9,520	8,501
美洲	955	1,179
其他 ⁽²⁾	16	15
總計	17,858	17,196

附註:

- (1) 按地理位置劃分的分部資料分類為「其他」包括美洲、非洲及澳洲。
- (2) 按地理位置劃分的分部資料分類為「其他」包括新加坡、印度及澳洲。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

4 融資成本

	截至06月30日止六個月期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
銀行借款及透支利息	739	674

5 除稅前虧損

除稅前虧損已經扣除(計入)下列各項後得出：

	截至06月30日止六個月期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
無形資產攤銷 (計入行政開支)	595	516
物業、廠房及設備折舊	446	450
匯兌盈利淨額	(193)	(268)
利息收入	(12)	(20)

6 所得稅開支

	截至06月30日止六個月期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
即期稅項:		
香港利得稅	-	10
中國企業所得稅	32	30
其他	14	7
	46	47
遞延稅項	(32)	(2)
	14	45

本集團的所得稅開支乃按相關司法權區當前的各法定稅率計算。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

6 所得稅開支 (續)

香港及新加坡利得稅乃分別按期間估計應課稅利潤的16.5%及17%計算。

根據中華人民共和國企業所得稅法(「企業所得稅法」)和企業所得稅法實施條例,中國子公司的稅率為25%。

7 股息

於2016年12月31日止財政年度而言,董事會建議不向股東派末期股息。

本公司董事會決定不派發截至2017年6月30日止6個月之中期股息。(2016年6月30日止6個月:無)

8 每股(虧損)盈利

公司擁有人截至2017年6月30日止期間應佔的每股基本(虧損)盈利乃按以下各項計算得出:

	截至06月30日止六個月期間	
	2017年	2016年
	千美元	千美元
公司擁有人期間應佔(虧損)利潤	(818)	176
	普通股數目	
	' 000	
已發行普通股數目,就每股基本(虧損)盈利而言	275,437	275,437
加:有關本公司發行的尚未行使購股權的具攤薄性潛在普通股的影响	692	888
已發行普通股數目,就每股攤薄(虧損)盈利而言	276,129	276,325

計算每股攤薄(虧損)盈利時已考慮截至報告期末已授出僱員購股權的影響。

財務報表

簡明綜合財務報表附註（續）

9 物業、機器及設備

期內，本集團耗資約622,000美元（2016年6月30日止6個月：約27,000美元）購買物業、機器及設備。

10 貿易及其他應收款項

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
	千美元	千美元
貿易應收款項及應收票據	63,962	86,530
減：呆賬撥備	(3,008)	(3,661)
	60,954	82,869
附追索權的已貼現應收商業票據	1,979	3,677
預付款項	4,202	1,874
其他應收款項	5,114	3,804
	72,249	92,224

本集團向其貿易客戶提供30至90日的信貸期。貿易應收款項及應收票據減呆賬撥備後，於報告期末按發票日期呈列的賬齡如下：

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
	千美元	千美元
0至90日	35,722	63,685
91至120日	8,765	10,622
121至365日	9,354	2,648
1年至2年	5,875	3,628
超過2年	1,238	2,286
	60,954	82,869

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

11 貿易及其他應付款項

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
	千美元	千美元
貿易應付款項	14,924	20,338
應計項目	8,004	4,591
客戶按金	5,813	8,213
其他應付款項	2,607	5,637
	<u>31,348</u>	<u>38,779</u>

貴集團一般獲其供應商提供30至75天的信貸期。於報告期末按發票日期呈列的貿易應付款項的賬齡如下：

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
	千美元	千美元
0至60日	10,971	17,961
61至180日	2,815	1,697
181至365日	631	397
超過365日	507	283
	<u>14,924</u>	<u>20,338</u>

12 股本

	每股0.05美元 的普通股數目	千美元
法定	800,000,000	40,000
已發行及繳足：		
於2016年12月31日及2017年6月30日	275,437,000	13,772

本公司擁有一類每股可投一票但並無收取固定收入權利的普通股

財務報表

簡明綜合財務報表附註（續）

13 購股權計劃

權益結算購股權計劃

本公司有兩個購股權計劃，詳情如下：

2004年購股權計劃

於2004年5月28日本公司採納了購股權計劃（「2004年購股權計劃」）。2004年購股權計劃旨在為合資格參與者提供於本公司持有個人權益的機會，以激勵合資格參與者充分發揮其表現效率為本公司帶來利益。

2004年購股權計劃的規模不得超過本公司已發行普通股股本的15%。根據2004年購股權計劃授出購股權的行使價，可能被設定為等同於參照新加坡證券交易所有限公司（「新交所」）所刊發緊接有關購股權授出相關日期前五個連續交易日期間每日正式報價表或其他刊物釐定之本公司股份每股最後成交價的平均價格，或按上述價格的折讓制定認購價（折讓率最高不得超過20%）。

董事（包括非執行董事和獨立董事）及本集團員工均有資格參加2004年購股權計劃。控股股東及其聯繫人均沒有資格參加2004年購股權計劃。身為本集團旗下任何公司執行董事或僱員的購股權持有人，於授出日期起計10年內可行使彼等的購股權。身為本集團旗下任何公司非執行董事的購股權持有人，於相關授出日期起計5年內可行使彼等的購股權。如在30天之內不獲接受，則向承授人提呈的購股權要約即告失效。

向2004年購股權計劃參與者提呈的任何購股權所涉股份數目由本公司薪酬委員會全權酌情決定。根據計劃及於計劃運作期間內，任何承授人的最高限額不得超過本公司根據2004年購股權計劃已發行及可發行股份總數的20%。

根據2004年購股權計劃，本公司共授出21,835,000份購股權，其中認購8,062,000股每股面值0.05美元的普通股的購股權已獲行使。於2017年6月30日，2004年購股權計劃下未行使購股權數目為13,773,000股（2016年12月31日：13,773,000股），相當於本公司於2017年6月30日的已發行股本約5.00%（2016年12月31日：5.00%）。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

13 購股權計劃 (續)

2004年購股權計劃 (續)

根據2004年購股權計劃，30%的購股權於授出日期的首個週年日歸屬。其餘70%的購股權則於授出日期的第三個週年日歸屬。一旦接納購股權，承授人須向本公司支付1.00新加坡元，作為獲授購股權之代價。

於2004年5月28日採納2004年購股權計劃時，該計劃的最長有效期為自採納日期起計10年。自本公司於2011年12月21日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市以來，概無根據2004年購股權計劃授出進一步購股權，而2004年購股權計劃其後被2011年購股權計劃（定義見下文）取代。因此，根據2004年購股權計劃可供發行證券總數仍為13,773,000股股份，相當於本公司於2017年6月30日的已發行股本約5.00%。

2011購股權計劃

於2011年6月9日本公司採納了另一項購股權計劃（「2011年購股權計劃」）。2011年購股權計劃旨在讓本公司向合資格參與者授出購股權作為彼等對本集團所作貢獻的獎勵或獎賞，以及鼓勵合資格參與者竭力達成本集團的目標。

董事（包括非執行董事和獨立董事）及本集團員工均有資格參加2011年的購股權計劃。

2011年購股權計劃的最長有效期為自2011年購股權計劃採納日期（即2011年6月9日）起計10年，可藉股東於股東大會上以普通決議案方式及屆時可能需要的有關當局批准而在規定期間後延續。

根據2011年購股權計劃所授購股權的行使價可為下列各項的最高者：(I)於有關購股權要約日期（必須為營業日）聯交所或新交所日報表所列的股份收市價（以較高者為準）；及(II)緊接有關購股權要約日期前五個連續營業日聯交所或新交所日報表所列的股份平均收市價（以較高者為準）。

財務報表

簡明綜合財務報表附註（續）

13 購股權計劃（續）

2011購股權計劃（續）

倘向控股股東及彼等的聯繫人授出購股權，則(a)控股股東及彼等的聯繫人可認購的股份總數，不得超過根據2011年購股權計劃已授出但未行使的全部尚未行使購股權獲行使時可予發行的股份最高數目的25%；(b)各控股股東或其聯繫人可認購的股份總數，不得超過根據2011年購股權計劃已授出但未行使的全部尚未行使購股權獲行使時可予發行的股份最高數目的10%；(c)須就是項參與及將向其授出購股權所涉股份數目及條款獲獨立股東個別批准。

向2011年購股權計劃參與者提呈的任何購股權所涉股份數目由本公司薪酬委員會全權酌情決定。於任何12個月期間內因行使授予該參與者的購股權（包括已行使、註銷及未行使的購股權）而發行及將發行的股份總數不得超過根據2011年購股權計劃已發行股份的1%。

根據本公司於2011年6月9日（「採納日」）召開的股東特別大會以及聯交所上市委員會的批准，本公司可授出購股權，賦予合資格參與者權利認購最多23,250,000股股份，相當於採納日的本公司已發行股本10%。

本公司於2015年1月22日根據2011年購股權計劃授出合共2,000,000份購股權，涉及2,000,000股本公司股本中每股面值0.05美元的新普通股，行使價為每股股份2.00港元，其中可認購300,000股股份的購股權於2015年1月23日註銷，而可認購1,700,000股股份的購股權於2016年12月31日則尚未行使，分別相當於本公司於2017年6月30日的已發行股本約0.62%。

根據2011年購股權計劃，於2015年1月22日授出的購股權中，首批購股權（購股權的30%）自2018年1月22日至2025年1月22日可予行使，第二批購股權（購股權的30%）自2019年1月22日至2025年1月22日可予行使，而第三批購股權（購股權的40%）自2020年1月22日至2025年1月22日可予行使。一旦接納購股權，承授人須向本公司支付1.00新加坡元，作為獲授購股權之代價。

於2017年6月30日，根據2011年購股權計劃可供發行證券總數為22,950,000股股份，即經更新授權限額23,250,000股股份減除已註銷購股權的300,000股股份，相當於本公司於2017年6月30日的已發行股本約8.33%。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

13 購股權計劃 (續)

根據購股權計劃授出購股權之詳情如下：

2004年購股權計劃		2009年購股權計劃		2011年購股權計劃		2017年購股權計劃		2017年及本公司於2017年6月30日未行使的購股權 (附註2)	
董事	陳蔚成	其他僱員	其他僱員	其他僱員	其他僱員	其他僱員	其他僱員	其他僱員	其他僱員
授出日期	屆滿日期	行使期	於初始日期授出的購股權 (千份)	行使價	於授出日期的公允價值	本公司於2017年1月1日未行使的購股權	期內授出	期內行使	期內註銷/失效
11/1/2010	10/1/2020	2011年1月11日至2020年1月10日 (附註1)	10,500	0.23新加坡元	0.16新加坡元 ^(a)	1,800,000	-	-	-
6/1/2011	5/1/2021	2012年1月6日至2021年1月5日 (附註1)	6,800	0.42新加坡元	0.19新加坡元 ^(a) 及0.18新加坡元 ^(a)	700,000	-	-	-
						2,500,000	-	-	-
15/4/2008	14/4/2018	2009年4月15日至2018年4月14日	825	0.26新加坡元	0.14新加坡元 ^(a) 及0.11新加坡元 ^(a)	135,000	-	-	-
2/3/2009	1/3/2019	2010年3月2日至2019年3月1日 (附註1)	3,855	0.16新加坡元	0.11新加坡元 ^(a) 及0.10新加坡元 ^(a)	1,270,500	-	-	-
22/5/2009	21/5/2019	2010年5月22日至2019年5月21日 (附註1)	150	0.16新加坡元	0.11新加坡元 ^(a) 及0.10新加坡元 ^(a)	150,000	-	-	-
11/1/2010	10/1/2020	2011年1月11日至2020年1月10日 (附註1)	10,500	0.23新加坡元	0.16新加坡元 ^(a)	3,642,500	-	-	-
6/1/2011	5/1/2021	2012年1月6日至2021年1月5日 (附註1)	6,800	0.42新加坡元	0.19新加坡元 ^(a) 及0.18新加坡元 ^(a)	6,075,000	-	-	-
						11,273,000	-	-	-
									11,273,000

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

13 購股權計劃 (續)

根據購股權計劃授出購股權之詳情如下：(續)

	授出日期	屆滿日期	行使期	於初始日期 授出的購股權 (千份)	行使價	於授出日期的 公允價值	本公司及本 公司於2017 年1月1日未 行使的購股權	期內授出	期內行使	期內註銷/ 失效	本集團及本公司於 2017年6月30日未 行使的購股 權 (附註 2)
2011年購股權計劃											
董事											
Christopher James O' Connor	22/1/2015	22/1/2025	2018年1月22日至 2025年1月22日	2,000	2.00港元	190港元 ⁽¹⁾⁽²⁾	700,000	-	-	-	700,000
其他僱員	22/1/2015	22/1/2025	2018年1月22日至 2025年1月22日	2,000	2.00港元	190港元 ⁽¹⁾⁽²⁾	1,000,000	-	-	-	1,000,000
總共							1,700,000	-	-	-	1,700,000
							15,473,000	-	-	-	15,473,000

(1) 高級管理層

(2) 一般管理層

註:

- 30%的購股權於授出日期的首個週年紀念日歸屬。其餘70%的購股權則於授出日期的第三個週年紀念日歸屬。
- 於截至2017年6月30日止期間，概無購股權根據2004年購股權計劃及2011年購股權計劃獲授出、行使、註銷或失效。

財務報表

簡明綜合財務報表附註 (續)

14 或然負債

於2017年6月30日及2016年12月31日，集團概無或然負債。

15 資本承擔

於2017年6月30日及2016年12月31日，集團並無任何重大資本承擔。

16 關連交易

本集團與有關連人士在期內並沒進行重大之交易。